



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

9259/2025

31.2 Amt für Obst- und Weinbau und Landespflanzenschutzdienst
Ufficio Frutti e Viticoltura e Servizio fitosanitario provinciale

Betreff:

Abänderung des Dekretes des Direktors der
Abteilung Landwirtschaft vom 21. Mai 2025,
Nr. 8604/2025

Oggetto:

Modifica del decreto del direttore della
ripartizione agricoltura n. 8604/2025 del 21
maggio 2025

Die Verordnung (EU) 2021/2115 mit Vorschriften für die Unterstützung der von den Mitgliedstaaten im Rahmen der Gemeinsamen Agrarpolitik zu erstellenden und durch den Europäischen Garantiefonds für die Landwirtschaft (EGFL) und den Europäischen Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raums (ELER) zu finanzierenden Strategiepläne (GAP-Strategiepläne) sieht im Artikel 58, Absatz 1, Buchstabe k) Beihilfen für die Absatzförderung und Kommunikationsmaßnahmen in Drittländern vor.

Das Ministerialdekret vom 26. Juni 2023, Nr. 0331843, in geltender Fassung, enthält die nationalen Anwendungsbestimmungen für die genannte und gibt den Regionen und autonomen Provinzen die Möglichkeit, eine eigene Kundmachung und bestimmte eigene Bestimmungen in Einklang mit den nationalen Bestimmungen zu erlassen.

Das Dekret des Generaldirektors Nr. 0215195 vom 15. Mai 2025 bezüglich der Kundmachung zur Einreichung der Projekte enthält Modalitäten zur Umsetzung des genannten Ministerialdekretes vom 26. Juni 2023, Nr. 0331843.

Mit Dekret des Direktors der Abteilung Landwirtschaft vom 21. Mai 2025, Nr. 8604/2025 sind die Landesbestimmungen zur Absatzförderung von Wein auf Märkten in Drittländern im Sinne des Artikels 58, Absatz 1, Buchstabe k) der Verordnung (EU) 2021/2115 genehmigt worden.

Im Sinne von Artikel 6, Absatz 3 des Ministerialdekretes vom 26. Juni 2023, Nr. 0331843 sind am 22. Mai 2025 mittels zertifizierter elektronischer Post (PEC) an das Ministerium für Landwirtschaft, Ernährungshoheit und Forstwirtschaft (MASAF) die Landesbestimmungen zur Überprüfung der Übereinstimmung mit der nationalen Kundmachung übermittelt worden.

Mit Schreiben vom 30. Mai 2025 hat das Ministerium für Landwirtschaft, Ernährungshoheit und Forstwirtschaft (MASAF) die Punkte 11, 12 und 19 der mit Dekret des Direktors der Abteilung Landwirtschaft vom 21. Mai 2025, Nr. 8604/2025, genehmigten Landesbestimmungen als nicht konform mit der nationalen Kundmachung erachtet. Daher ist eine entsprechende Anpassung dieser Punkte erforderlich.

Mit eigenem Beschluss Nr. 768 vom 17.

Il regolamento (UE) 2021/2115 recante norme sul sostegno ai piani strategici che gli Stati membri devono redigere nell'ambito della politica agricola comune (piani strategici della PAC) e finanziati dal Fondo europeo agricolo di garanzia (FEAGA) e dal Fondo europeo agricolo per lo sviluppo rurale (FEASR) prevede all'articolo 58, comma 1, lettera k) aiuti per la promozione e comunicazione realizzate nei paesi terzi.

Il Decreto ministeriale del 26 giugno 2023, n. 0331843, e successive modifiche, recante le modalità attuative della misura „Promozione sui mercati dei Paesi terzi” campagna vitivinicola 2025/2026 lascia alle Regioni e Province autonome la possibilità di adottare un proprio avviso e certe proprie disposizioni in conformità con le disposizioni nazionali.

Il decreto del direttore generale n. 0215195 del 15 maggio 2025 concernente l'avviso per la presentazione dei progetti dispone le modalità operative per l'attuazione del già menzionato decreto ministeriale del 26 giugno 2023, n. 0331843.

Con decreto del direttore della ripartizione agricoltura n. 8604/2025 del 21 maggio 2025, sono state approvate le disposizioni provinciali per la promozione di vino sui mercati dei Paesi terzi ai sensi dell'articolo 58, comma 1, lettera k), del regolamento (UE) 2021/2115.

Ai sensi dell'articolo 6, comma 3 del decreto ministeriale del 26 giugno 2023, n. 0331843, in data 22 maggio 2025 sono state trasmesse tramite posta certificata elettronica (PEC) al Ministero dell'Agricoltura, della Sovranità Alimentare e delle Foreste (MASAF) le disposizioni provinciali per la verifica della conformità all'avviso nazionale.

Con nota del 30 maggio 2025 il Ministero dell'Agricoltura, della Sovranità Alimentare e delle Foreste (Masaf) ha ritenuto i punti 11, 12 e 19 delle disposizioni provinciali approvate con decreto del direttore della ripartizione agricoltura del 21 maggio 2025, n. 8604/2025 non conformi all'avviso nazionale e pertanto si rende necessario modificarli di conseguenza.

Con propria deliberazione n. 768 del 17

September 2024 hat die Landesregierung dem Direktor der Abteilung Landwirtschaft die Befugnis übertragen, sämtliche Maßnahmen im Zusammenhang mit der Anwendung der Verordnung (EU) Nr. 1308/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17. Dezember 2013, der Verordnung (EU) 2021/2117 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 2. Dezember 2021, der Verordnung 2021/2115 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 2. Dezember 2021 und entsprechende Durchführungsakte betreffend die gemeinsame Marktordnung für Wein sowie der Anwendung der entsprechenden nationalen Bestimmungen durchzuführen.

Dies vorausgeschickt,

**verfügt der Direktor der Abteilung
Landwirtschaft**

- den Absatz 6 der Prämissen des Dekretes des Direktors der Abteilung Landwirtschaft vom 21. Mai 2025, Nr. 8604/2025 zu streichen;
- die mit Dekret des Direktors der Abteilung Landwirtschaft vom 21. Mai 2025, Nr. 8604/2025 genehmigten Landesbestimmungen zur Absatzförderung von Wein auf Märkten in Drittländern im Sinne des Artikels 58, Absatz 1, Buchstabe k) der Verordnung (EU) 2021/2115, im verfügenden Teil wie folgt abzuändern:
 - den Punkt 11 wie folgt zu ersetzen:
„Im Sinne des Artikels 5, Absatz 2 des Dekretes des Generaldirektors Nr. 0215195 vom 15. Mai 2025 wird für die Autonome Provinz Bozen der maximale zulässige Beitrag auf 400.000,00 Euro für jedes Projekt beschränkt.“
 - den Punkt 12 wie folgt zu ersetzen:
„Im Sinne des Artikels 5, Absatz 4 des Dekretes des Generaldirektors Nr. 0215195 vom 15. Mai 2025 wird für die Autonome Provinz Bozen der Mindestwert eines Projektes auf 100.000,00 Euro festgesetzt.“
 - den Punkt 19 wie folgt zu ersetzen:
„Das Bewertungskomitee bewertet die Projekte im Sinne des Artikels 11 des Dekretes des Generaldirektors Nr. 0215195 vom 15. Mai 2025, erstellt die Rangordnung der

settembre 2024 la Giunta provinciale ha delegato al direttore della Ripartizione Agricoltura l'assunzione di tutti i provvedimenti in merito all'applicazione del regolamento (UE) n. 1308/2013 del Parlamento europeo e del Consiglio del 17 dicembre 2013, del regolamento (UE) 2021/2117 del Parlamento europeo e del Consiglio del 2 dicembre 2021 e del regolamento (UE) 2021/2115 del Parlamento europeo e del Consiglio del 2 dicembre 2021, e relativi atti di attuazione concernenti l'organizzazione comune del mercato vitivinicolo e nonché delle rispettive disposizioni nazionali.

Ciò premesso,

**il direttore della ripartizione agricoltura
decreta**

- di eliminare il comma 6 delle premesse del decreto del direttore della ripartizione agricoltura n. 8604/2025 del 21 maggio 2025;
- di modificare le disposizioni provinciali per la promozione di vino sui mercati dei Paesi terzi ai sensi dell'articolo 58, comma 1, lettera k) del regolamento (UE) 2021/2115, approvati con decreto del direttore della ripartizione agricoltura n. 8604/2025 del 21 maggio 2025, nella parte dispositiva come segue:
 - di sostituire il punto 11 come segue:
“Ai sensi dell'articolo 5, comma 2 del decreto del direttore generale n. 0215195 del 15 maggio 2025 il contributo massimo richiedibile per la Provincia autonoma di Bolzano è limitato a euro 400.000,00 per ciascun progetto.”
 - di sostituire il punto 12 come segue:
“Ai sensi dell'articolo 5, comma 4 del decreto del direttore generale n. 0215195 del 15 maggio 2025 il valore progettuale minimo per la Provincia autonoma di Bolzano è fissato a euro 100.000,00.”
 - di sostituire il punto 19 come segue:
“Il Comitato di valutazione valuta i progetti ai sensi dell'articolo 11 del decreto direttoriale n. 215195 del 15 maggio 2025, predispone la graduatoria dei progetti ammissibili a

zugelassenen Projekt auf Grundlage der zugewiesenen Punkte gemäß den Kriterien des Anhangs 11 des Dekretes des Generaldirektors Nr. 0215195 vom 15. Mai 2025 und gibt den Betrag des Projekts und den Betrag des zulässigen Beitrages an. Im Rahmen der finanziellen Verfügbarkeit wird die oben genannte Rangordnung mit Dekret des Direktors der Abteilung Landwirtschaft genehmigt und auf der Homepage der Landesabteilung Landwirtschaft und der Website Transparente Verwaltung veröffentlicht.“

Dieses Dekret wird gemäß Art. 28 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 i.g.F., im Amtsblatt der Region veröffentlicht, da die entsprechende Maßnahme bestimmte Personengruppen betrifft.

Gegen dieses Dekret kann innerhalb von 60 Tagen ab Veröffentlichung im Amtsblatt der Region Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes eingereicht werden.

**DER DIREKTOR DER ABTEILUNG
LANDWIRTSCHAFT**

contributo sulla base del punteggio attribuito secondo i criteri dell'allegato 11 del decreto del direttore generale n. 0215195 del 15 maggio 2025 ed indica l'importo del progetto e l'importo del contributo ammissibile.

Nei limiti delle disponibilità finanziarie, la suddetta graduatoria è approvata con decreto del Direttore della ripartizione Agricoltura e viene pubblicata sulla homepage della Ripartizione Provinciale Agricoltura e sul sito web della Amministrazione trasparente.”

Il presente decreto sarà pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione, ai sensi dell'articolo 28, della Legge Provinciale del 22 ottobre 1993, n. 17 e s.m., in quanto trattasi di un atto destinato a determinati gruppi di persone.

Il presente decreto può essere impugnato entro 60 giorni dalla pubblicazione nel Bollettino Ufficiale della Regione presso la sezione autonoma di Bolzano del Tribunale amministrativo regionale.

**IL DIRETTORE DELLA RIPARTIZIONE
AGRICOLTURA**



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Amtsdirektor
Il Direttore d'Ufficio

KRAUS ANDREAS

03/06/2025

Der Abteilungsdirektor
Il Direttore di Ripartizione

PAZELLER MARTIN

03/06/2025

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Andreas Kraus
codice fiscale: TINIT-KRSNRS68E08F132E
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
numeri di serie: 00C0D354
data scadenza certificato: 07/10/2025 00.00.00

Am 03/06/2025 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 4
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Martin Pazeller
codice fiscale: TINIT-PZLMTN61D16E862O
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
numeri di serie: 00B879C1
data scadenza certificato: 11/08/2025 00.00.00

Copia prodotta in data 03/06/2025

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

03/06/2025

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma